

## XV Couronnais



Samedi 22 octobre, a eu lieu au stade Albert Delalande de Grand-Couronne le 1er stage des M18 du Grand Rouen Vallée de Seine, rassemblant les 4 clubs du bassin rouennais parmi lesquels figure le XV Couronnais. Après un réveil musculaire et quelques exercices matinaux, nos joueurs sont retournés devant le tableau noir sûrement pour digérer le repas convivial préparé par nos volontaires du jour. Puis nos jeunes ont rechaussé les crampons pour toute une après-midi d'ateliers et de jeu collectif attaque/défense sous un temps particulièrement clément.

Un grand merci aux bénévoles, parents et dirigeants pour le coup de main. Vous êtes né entre 1999 et 2000, venez rejoindre le XV Couronnais, tentez l'essai, vous serez transformé.

Contact, André Bergue : 06.82.22.63.28

## Coupe de France de Kick-Boxing



C'est dans la prestigieuse Halle Carpentier de Paris, dans le 13e arrondissement, que la FFKMDA a organisé cette première compétition officielle pour la saison 2016/2017. Près de 480 participants sur tout le week-end. Nous avons pu observer que le niveau technique était déjà en place et que beaucoup de clubs avaient mis en lice leurs meilleurs représentants.

Le règlement fédéral est très strict et la compétence du corps arbitral fait que sur ces 2 jours aucun incident, ni blessure n'est à déplorer. Erin Stockley remporte ses deux assauts et revient avec le titre de vainqueur de la coupe de France Kick Light, en moins de 42kg Benjamin (sa nouvelle catégorie). Pour cette coupe de France, elle était assistée de Marion, la coach féminine du club qui revient satisfaite avec ce bon résultat de début de saison.

## Contrat Municipal Etudiant (C.M.E)

Le Centre Communal d'Action Sociale a mis en place un Contrat Municipal Etudiant pour les jeunes poursuivant des études supérieures. Une allocation annuelle pourra être allouée aux étudiants en fonction de leurs besoins et de leur lieu d'étude, en échange d'une contrepartie réalisée sous forme de mission dans des activités municipales (secteur social, animation, culture, associatif...). Ce contrat concerne les étudiants :

- qui habitent Grand-Couronne depuis au moins 1 an
  - qui ont un statut d'étudiant non rémunéré
  - qui sont âgés de moins de 26 ans (moins de 27 ans pour les familles monoparentales)
  - qui ont un quotient familial, calculé en fonction des ressources du foyer, inférieur ou égal à 1008 €
- Les dossiers complets sont à retourner **au plus tard le 30 novembre 2016**, au C.C.A.S. 50 rue Georges Clemenceau – Tél : 02.32.11.53.76 aux jours et heures suivants : lundi – mardi – vendredi de 8h30 à 12h15 et de 13h30 à 16h30 et le jeudi de 8h30 à 12h15.

## Loto du Mani-team

Le MANI-TEAM organise une soirée LOTO, le samedi 5 novembre à 20H30 à l'Avant-Scène de Grand-Couronne (face à l'église).

L'ouverture des portes est prévue à 19h.

De nombreux lots à gagner :

Télévision écran plat 98 cm / Ordinateur portable / Bons d'achat 100 € / Trittinettes électrique / Aspirateur robo et plein d'autres lots. Sur place, possibilité de restauration rapide : sandwiches, crêpes, gâteaux faits maison... mais aussi différentes boissons. Formule à partir de 4€50.

3 € Le carton / 20 € Les 8 cartons / 25 € Les 11 cartons

Renseignements/réservation : Tel : 06.30.97.75.51. (places limitées)

## ACPG/CATM/OPEX/Veuves

### Section de Grand-Couronne

#### Cérémonie du 11 novembre 2016

Nous informons nos adhérents et leurs amis qu'auront lieu les cérémonies suivantes :

Messe à 9h, 10h35 au cimetière des Essarts, 10h55 au cimetière de Grand-Couronne, suivie des discours à la salle de l'Avant-Scène. Banquet à 13h salle Annie Guilbert aux Essarts.

**Inscriptions les 14, 21, 28 octobre et 4 novembre au local foyer soleil de 10h à 11h30, téléphone André Chotard au 06 16 78 04 81 ou Joël Bourmaut au 06 03 03 20 41. A noter que la Maison de la citoyenneté sera ouverte le samedi 29 octobre de 14h à 17h.**

## Le G.C.F.C communique

Le GCFC vous informe qu'une dernière permanence pour l'obtention de la licence se tiendra le 05 novembre 2016 aux vestiaires du stade.

A compter de cette date, tous les joueurs devront avoir une licence pour participer aux matchs et entraînements. Rapprochez vous de vos éducateurs, dès à présent.

## Succès de la journée shopping

Pour l'Union des Commerçants, Artisans et Entreprises, cette belle journée JNCP a été l'occasion de partage et d'entraide avec plusieurs associations de notre ville, nous remercions aussi les services municipaux pour leur aide, ainsi que tous les élus présents sur les différents sites tout au long de la journée.

Les 5 gagnants de la journée shopping sont : Mesdames Nadine Laine de Moulineaux et Odile Langlois de Grand-Couronne. Messieurs Roland Delastre, Jean-Luc Broute et Saturnin Bamako de Grand-Couronne.

## Thé dansant de la FNACA

Venez danser avec l'orchestre Maryse et Arnel le dimanche 6 novembre de 14h30 à 18h30 salle A. Guilbert (Aux Essarts, face à l'église). Prix : 13€ (1 pâtisserie, 1 consommation : 1 jus de fruit, 1 café ou 1 pétillant).

**Places limitées pour raison de sécurité, réserver au plus tôt au 06 31 61 61 37, au 02 35 67 72 62 ou au 02 35 67 79 03.**

## L'agenda

**Vendredi 5 novembre**  
Loto du Mani-Team  
A 20h30 à l'Avant-Scène

**Dimanche 6 novembre**  
De 14h30 à 18h30- Salle Annie Guilbert  
Thé dansant

**Mardi 8 novembre**  
A 18h30 à la Médiathèque

**Club de lecture**  
A 20h à l'Avant-Scène  
**Soirée d'Ouverture du Festival Chants d'Elles**

**Vendredi 11 novembre**  
Commémoration Armistice 1918  
Départ 10h15 Hôtel de Ville

**Mercredi 30 novembre**  
Clôture des dossiers C.M.E

## Cabinet Bien Etre Sophrologie & Massages

### La Sophrologie :

Troubles du sommeil ? Anxiété ? Stress ?  
Surmenage ? Burn Out ?  
Grâce à des techniques de relaxation approfondies, la Sophrologie vous donne les clés d'un mieux-être.

### Les Massages Bien Être :

Lâchez prise et ressourcez vous le temps d'un massage bien être (large choix : Ayurvédique, Oriental, Spécial Dos, Pierres Chaudes, Plantaire, Cranien et facial, Assis Japonais...)  
→ Vous pouvez offrir un massage grâce à un Chèque Cadeau !

Pour plus de renseignements :  
contactez votre praticienne au : 07.71.20.91.09  
Cabinet Bien Être  
395 rue du Lieutenant Jacques Hergault  
76530 Moulineaux



# LE TAMBOUR

De Grand-Couronne

N° 1147  
Vendredi 28  
octobre 2016

## Citation de la semaine

"Ca m'arrive souvent de ne penser à rien.  
C'est déjà mieux que de ne pas penser du tout."

Raymond Queneau

**Dès aujourd'hui, tous les emballages et tous les papiers peuvent être mis dans le sac, le bac ou le conteneur de tri. Pour les recycler, je mets mes papiers et emballages en VRAC, NON imbriqués, dans le sac, bac ou conteneur.**

Finis les doutes ! Pots, boîtes, sacs, sachets, barquettes en plastique : tous ces déchets peuvent désormais être triés ! Vous pouvez ainsi les jeter avec les bouteilles, bidons et flacons... Ils seront acheminés vers le centre de tri. Autre nouveauté, les opercules métalliques et les capsules (non vidées) pour les machines à thé et à café sont également acceptées ! Comme les autres emballages et papiers, les nouveaux plastiques et métaux sont vendus à des filières industrielles de valorisation. Ils bénéficient également de soutiens financiers versés par Éco-Emballages. Cela permet de maîtriser les coûts pour les collectivités.

## Encore plus d'emballages au centre de tri.

Ce changement intervient pour tous les habitants des 162 communes du périmètre du SMÉDAR, dont la nôtre. Jusqu'alors, seulement 25 % des emballages en plastique étaient triés pour être recyclés. L'extension des consignes de tri doit permettre de doubler ce pourcentage.

Attention, l'extension des consignes de tri ne concerne que les emballages des produits de consommation et uniquement ces derniers. Les jouets, bâches, piscines gonflables, seaux, tuyaux, emballages ayant contenu des produits dangereux doivent être apportés à la déchetterie ou jetés avec les ordures ménagères non recyclables selon la nature du déchet.

## LE CENTRE DE TRI MODERNISÉ

Figurant parmi les premiers dossiers retenus par Éco-Emballages, le SMÉDAR devient ainsi pilote pour l'extension des consignes de tri, anticipant les décisions de la loi relative à la transition énergétique pour une croissance verte.

Le projet se concrétise grâce aux importants travaux de modernisation actuellement engagés au centre de tri du SMÉDAR. Avec une capacité d'accueil qui s'élèvera prochainement à 35 000 tonnes d'emballages et de papiers par an, celui-ci sera l'un des plus grands de France géré en régie, sur les 200 que comptabilise le territoire national. Six trieurs optiques permettront notamment d'atteindre ce haut niveau de performance. L'investissement, d'un montant de 5 millions d'euros, est soutenu financièrement par l'ADEME, Éco-Emballages et ÉcoFolio.

Chez vous,  
**TOUS les emballages SE TRIENT !**

Enfin mon tour !



SMÉDAR  
www.smedar.fr

## Festival Chants d'Elles 17<sup>ème</sup> Edition Soirée d'Ouverture

Evasion « Frené ! »  
& Michèle Bernard « Les P'tites Boîtes »

MARDI 8 NOVEMBRE 2016  
A 20h00 À l'Avant-Scène

Soirée présentée en partenariat avec le Festival Chants d'Elles et l'association « A travers chants ».

Soirée d'ouverture du festival avec deux concerts rares dans la région : le groupe vocal Evasion et Michèle Bernard en trio.

### EVASION « Frené ! »

Depuis toujours, il émane de ce groupe la même détermination, la même énergie singulière et unie. Et toujours cette envie de chanter, de partager. Sur scène, ni pancarte, ni slogan, mais un message fort distillé tout en nuance et avec humour. Leurs chants, leurs corps, leurs voix racontent une aventure qui n'aurait pu être réussie sans complicité et amitié.



Chants : Gwénaëlle Baudin, Soraya Esseid, Anne-Marie Ferreira, Talia Ferreira, Laurence Giorgi ; Mise en scène : Fred Radix ; Direction musicale : Pascal Berne ; Arrangements : Pascal Berne / Benoit Barret / Richard Gault / Loïc Guichard / Patrick Mathis / Anne Sila / Evasion ; création lumières/scénographie : Julie Berthon Assistante Lumières : Magali Larché ; Conseils percussions corporelles : Barbara Essertel ; Conseils costumes : Claudine Tardy ; Photos/graphisme : Miran Martin.

### MICHÈLE BERNARD « Les p'tites boîtes »

Michèle Bernard s'amuse, s'enrichit du temps qui passe, sans en esquiver les félures. Dans ce nouveau récital, elle rassemble ses plus tendres, ses plus attachantes, ses plus féminines chansons, pour un moment antimorose garanti ! Elle y fait des portraits de femmes, où défille la vie toute entière : l'enfance, la vieillesse, la mort, l'amour. Elle y raconte les espoirs têtus, révoltes salutaires, les envies tenaces de bousculer nos vies. Accompagnée par ses complices, Michel Sanlaville à la guitare et la contrebasse et Sandrine De Rosa au violon et aux percussions, les chansons de Michèle sont une ode à l'amour.

Michèle Bernard : textes, musiques, accordéon, chant ; Sandrine de Rosa : accordéon, violon, percussions, tuba, ukulélé, chant ; Michel Sanlaville : arrangements, contrebasse, guitares, chant ; Régie générale/Lumières : Julie Berthon ; Son : Christophe Allègre.

Concert, Tout public à partir de 15 ans, Tarif D (15€/11€),  
Réservation au 02 32 11 53 55, Durée : 2x45mn avec entracte,  
Petite restauration sur place.



Vous aimez lire ?  
Vous êtes toujours à la recherche d'un bon roman ?

## La médiathèque vous invite à participer au CLUB DE LECTURE

Venez partager vos  
coups de cœur autour d'un café !

Mardi 8 novembre 2016  
à 18h30



Entrée libre

## Médiathèque Boris Vian Grand-Couronne

### Menu au Centre de Loisirs



Semaine du 31 octobre au 4  
novembre 2016  
(sous réserve de modifications)

#### Lundi

Sardines, raviolis de volaille au Gruyère, fruit BIO.

#### Mardi

FÉRIÉ.

#### Mercredi

Pomelos, sauté de porc ou rôti de dinde, riz, fromage BIO, yaourt brassé.

#### Judi :

##### Restauration scolaire

Saucisson à l'ail ou pâté de volaille, œuf dur à la crème, pomme de terre, Petits Suisses sucrés, pâtisserie.

#### Vendredi :

##### Restauration scolaire

Concombre, blanquette de poisson, macaronis, Emmental, compote pomme-poire BIO.

### Médecin de garde

Du samedi après 12 heures au lundi matin 8h ainsi que la semaine après 20h, vous devez appeler le 15.

### Police Municipale

Horaires d'ouverture :

Du lundi au vendredi de 8h à 20h au  
**02 35 69 00 25.**

En dehors de ces heures, contacter le 17.

### Astreinte de la Ville

A partir de 20h.

**02 32 11 53 73.**

Tous les jours.

### Permanence alcool

Besoin d'une écoute, d'une main tendue :

Appelez le **06 73 53 70 44.**

Demandez Fabrice, laissez-lui un message avec votre n° de téléphone, pour être rappelé, s'il n'est pas disponible immédiatement.

### N° vert de la Métropole

**24h/24 au : 0 800 021 021**

Informations concernant :

- déchets, eau, assainissement.

### Bus, Téo, Métro

Les horaires en ligne

www.tcar.fr ou 02 35 52 52 52

## 48<sup>e</sup> anniversaire du jumelage Grand-Couronne / Velten



Vendredi 21 octobre. Il est un peu plus de 18h30 lorsque la délégation de Velten arrive. Après des retrouvailles émouvantes et le verre de l'amitié nos ami(es) sont parti(es) dans leurs familles.

Samedi 22 octobre, il est 9h30 tout le monde prend le car en direction du panorama XXL pour un morceau d'histoire rouennaise : "1431 à l'époque de Jeanne d'Arc." A 17h00, réunion de travail des commissions de Jumelage. On parle et discute des actions passées et futurs échanges entre les collèges, la fête du port à Velten au mois de mai ou de la fête des Associations à Grand-Couronne au mois de septembre ou encore l'accueil des jeunes au mois de juillet 2017 dans notre belle ville.

A 18h00, cérémonie officielle : le Maire Patrice Dupray remercie son homologue Mme Inès Hübner et salue toutes celles et ceux qui ont été les pionniers. « Parmi ceux-la, nous sommes très heureux de saluer Liane présente ce soir, ma pensée va également aux familles Berning et Rössner de Velten et aux familles Hébert et Lefebvre de Grand-Couronne. Sans oublier d'associer les noms de Jean Salen qui a signé l'acte de notre jumelage, ainsi que notre regretté Michel Lamazouade

qui nous manque tant et dont l'attachement à nos jumelages était si profond. Il a tenu un rôle majeur dans ceux-ci, cela pour entretenir leur vitalité et leur essor.»

Ensuite, Mme Inès Hübner et M. Patrice Dupray ont tous les deux évoqué dans leur discours la fraternité entre les deux villes. « Des échanges ludiques, culturels et sportifs. Des moments de convivialité qui sont des atouts pour développer toujours plus de proximité entre nos deux communes, nos deux pays ».

Ils ont aussi exprimé leur empathie vers celles et ceux qui en ont le plus besoin, aux enfants, aux femmes et hommes qui au péril de leur vie... « Ils souffrent et meurent en fuyant les bombes et les carnages. L'amitié, la paix, la liberté et la solidarité sont au cœur de notre Jumelage ».

Le Maire a conclu son allocution par ces mots « Poursuivons et si possible amplifions encore et encore cette belle histoire. Vive la paix, l'amitié et la solidarité ». Après avoir écouté les hymnes nationaux, est venu le temps de l'échange des cadeaux. M. Patrice Dupray a offert une Gravure du 18<sup>e</sup> siècle représentant un bout de l'histoire rouennaise au XVI<sup>e</sup> siècle (la Fierté Saint Romain) et Inès Hübner une multitude de CD (chansons pour enfants, adultes ...)

M. Le Maire a ensuite invité l'assemblée à célébrer cette amitié autour d'un verre. Pour finir la soirée nos ami(es) de Velten et leur famille ont passé un moment agréable autour d'un repas et d'une soirée dansante à l'Avant-Scène.

Dimanche 23 octobre, journée en famille pour découvrir le patrimoine français, châteaux, bord de mer, campagne...

Lundi 24 octobre, dès 7h30, tout le monde est là, présent sur la place du Capitaine Cauchois au pied du car, larmes et accolades, mais surtout le... « À bientôt ».



Au-delà des rencontres officielles, le jumelage permet les échanges entre les familles de nos deux villes.

## Extension du cimetière des Essarts

Notre commune dispose de deux cimetières, l'un situé à proximité du centre ville, rue des Essarts, l'autre après la forêt dans le quartier des Essarts. Ces deux cimetières disposent de 2197 places réparties en terrain (caveaux et pleine terre), cases de columbarium et caverues (caveaux d'urnes).

Le nombre annuel d'inhumations est d'environ 50 pour une trentaine d'achats de concessions. Actuellement les achats de concessions caveaux et pleine terre sont sensiblement identiques. En revanche, on note une légère augmentation d'achats de concessions cinéraires (cases de columbarium et caverues).

Aujourd'hui, la municipalité ne dispose que d'une vingtaine d'emplacements libres destinés à recevoir des défunts. Sachant qu'en moyenne, une trentaine de terrains pour caveaux est vendue chaque année, il y avait donc un réel besoin d'agrandir le cimetière des Essarts qui offrirait une plus grande facilité d'extension.

Concrètement, l'extension du cimetière actuel qui ne compte que 384 emplacements, vient se positionner au fond du cimetière existant et s'étend sur une surface d'environ 1200 m<sup>2</sup>.

Il aura une capacité d'accueil de 154 fosses, en cohérence avec le Code Général des Communes qui requiert, aux vues des statistiques de notre commune, la création d'un minimum de 130 fosses.

Par ailleurs, des columbariums pourront être installés autour de l'anneau central, aménagé dans le cadre de ce projet. Un jardin du souvenir viendra compléter cet aménagement. L'ensemble sera clôturé par un mur d'enceinte d'environ 1.90 mètre de hauteur, revêtu d'un enduit de ton pierre, finition zinc.

Une voirie sera réalisée en bordure du cimetière, coté RN138, sur 60 mètres de longueur. Elle permettra l'accès des véhicules d'intervention funéraire et sera sécurisée par un portail.

L'accès piétons, quant à lui, s'effectuera depuis la partie ancienne du cimetière, via le portillon existant situé sur le mur mitoyen à l'extension.

Les cheminements intérieurs de la nouvelle partie du cimetière seront revêtus d'un enrobé et seront de ce fait, adaptés aux personnes à mobilité réduite.

De plus, pour des raisons de commodité, cette extension sera équipée d'un point d'eau.

Au titre de l'Agenda d'Accessibilité programmée (l'Ad'Ap), la voirie intérieure du cimetière sera poursuivie autour du Monument aux Morts et ce, jusqu'à la future entrée piétonne de l'extension. Ce complément d'aménagement permettra une accessibilité des personnes à mobilité réduite.

L'ensemble de ces travaux représente un coût de 90 000 euros HT et bénéficiera d'une aide du Département et de la Métropole.



On distingue au fond du cimetière les travaux d'extension qui offriront 154 nouveaux emplacements.

